

**LYDGATE AND BURGH'S  
SECREES OF OLD  
PHILISOFFRES: A VERSION OF  
THE 'SECRETA SECRETORUM'.**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649468317

Lydgate and Burgh's Secrees of Old Philisoffres: A Version of the 'Secreta Secretorum'. by John Lydgate & Benedict Burgh

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**JOHN LYDGATE & BENEDICT BURGH**

**LYDGATE AND BURGH'S  
SECREES OF OLD  
PHILISOFFRES: A VERSION OF  
THE 'SECRETA SECRETORUM'.**





Hydgate and Burgh's  
Secrets of old Philisoffres.

---

Early English Text Society.

Extra Series, LXVI.

1894.

BERLIN: ASHER & CO., 13, UNTER DEN LINDEN.  
NEW YORK: C. SCRIBNER & CO.; LEYPOLDT & HOLT.  
PHILADELPHIA: J. B. LIPPINCOTT & CO.

Lyngæ  
Indgate and Burgh's  
Secrees of old Philisoffres.

A VERSION OF THE 'SECRETÆ SECRETORUM'

Aristoteles - Spurious works.

EDITED FROM THE SLOANE MS. 2464,

with Introduction, Notes, and Glossary,

BY

ROBERT STEELE.

LONDON:

PUBLISHT FOR THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY  
BY KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO.,  
PATERNOSTER HOUSE, CHARING-CROSS ROAD.

1894.

G



LIBRARY OF THE  
LELAND STANFORD JR. UNIVERSITY.

AD

H. H. S.

INDICIUM FAMILIARITATIS.

*A. 38646*

FEB 19 1900

Extra Series, LXVI.

R. CLAY & SONS, LIMITED, LONDON & BUNGAY.

## CONTENTS.

	PAGE
FOREWORDS ... ..	vii
APPENDICES :	
I. Documents relating to Lydgate ... ..	xxiii
II. The IX properties of wine, by Lydgate ... ..	xxx
III. In praise of Lydgate by Burgh ... ..	xxxi
IV. Specimen of MS. Add. 14408 ... ..	xxxiii
LYDGATE AND BURGH'S 'SECREES OF OLD PHILISOFFRES'	
1. The Prolog ... ..	1
2. here is the fourme of the Epistil that kyng Alysaundre sent to his maister Aristotiles ... ..	5
3. Thanswere of Aristotilees ... ..	6
4. This Rubryssh reherstith name of the philisoffre Callid philip, born in parys, which was translator of this book ... ..	7
5. here the Translator resortith sgeyn to set in a prologe, on this wyse ... ..	10
6. here folowith the secound pistil that kyng Alysaundre sent to his maistir Aristotiles ... ..	15
7. To telle of hym the Genealogie which translated this book ... ..	19
8. Here is the Epistil of the translator ... ..	20
9. Of foure maner kynges diuers of disposicion ... ..	23
10. How Aristotil declarith to kyng Alisaundre of the stoonys ... ..	31
11. how kyng Alisaundre must prudently Aforn conceyve in his providence ... ..	32
12. how witt of Sapience or of discrecioun may be parceyvid in a kyng or a prynce ... ..	33
13. how a kyng shuld be Religious ... ..	34
14. how a kyng shulde be arrayed lych his Estat ... ..	34
15. how this vertu Chastite apperteyneth wel in a kyng ... ..	34
16. how it longith to a kyng conys in the yeer to shewe hym in his Estat Royal ... ..	35
17. Of his dewe observaznce that longith to a kyng ... ..	35
18. how solace and disport longith to a kyng ... ..	36
19. What appartenyth also to his glorye ... ..	36
20. The Similitude of a Kyng ... ..	36
21. how a kyng shulde be gouernyd in al maner of wedrys ... ..	36

CHAPTER	PAGE
22. how a kyng shuld be mercyable ... ..	37
23. It longith to a kyng specially to kepe his promys ... ..	37
24. how stodye & clergie shuld be promotyd in a kyngdome ... ..	37
25. how a kyng hovith to haue a leche to kepe his body ... ..	38
26. how a kyng shuld be gouernyd in Astronomie ... ..	39
27. Next folowith the vtilite of the helthe of a kyng ... ..	39
28. how mechil a-vayl is comprehendid in the diligence of a good leche ... ..	39
29. A special Epistil to the Singuleer helthe of a prynce ... ..	40
30. To conserue hele aftir a manny's Complexion ... ..	40
31. how a kyng must take keep whan he shal reste and whan he shal sleep ... ..	40
32. how a leche shal gouerne a prynce slepyng & wakyng ... ..	41
33. Of the foure sesouns of þe year I gynne at veer ... ..	42
34. Next than folowith the sesoun Callid Estas ... ..	43
35. Thanne folowith after the Thridde sesoun callid Autumpne	45
36. The fourthe determynacioun of the foure sesouns of the year	46
37. Here deyed this translator and nobil poete: and the yonge folowere gan his prologe on this wyse ... ..	48
38. how a kyng shal conserue natural hete & helthe of body ... ..	51
39. Aristotil writ in A pistil to Alisaundre which hurt the body	52
40. how the body is devided into foure principal parties ... ..	53
41. The secund principal part of the body ... ..	54
42. The Thrydde principal party of the body ... ..	55
43. The fourthe principal parte of the body ... ..	56
44. An Ensample how a kyng shulde be inquisitiff to knowe diuers Oppynyouns of lechia or of phisiciens ... ..	57
45. How profitable is to knowe diuersite & kyndes of metes & drynkes ... ..	58
46. The knowyng of watrys, and which be moost profitable ... ..	59
47. Of knowynges of vynes, & noynges & bountes of them ... ..	61
48. Here specially preyseth wyn, and techith a medycyn ageyn droukenesse of it ... ..	63
49. Of the Rightwisnesse of a Kyng and of his Counseil ... ..	64
50. Of a kynges Secretary ... ..	73
51. What a kynges masseger oughte to bee ... ..	74
52. Of Equiperacioun of Sogettys and Conservacioun of Justice	75
53. Of the gouernaunces of Bataylle ... ..	76
54. Of the Craft of physynomye, and the ymage of ypcoras ... ..	78
NOTES ... ..	87
GLOSSARY ... ..	119